

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1963 Nr. 27

A. TITEL

*Verdrag nopens de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen
over onderhoudsverplichtingen jegens kinderen;
's-Gravenhage, 15 april 1958*

B. TEKST

De tekst van het Verdrag is geplaatst in *Trb.* 1959, 187.

Behalve voor de daar, op blz. 6 en 7, aangegeven Staten is het Verdrag in overeenstemming met artikel 15, eerste lid, nog onder-tekend voor:

Luxemburg²⁾ 14 maart 1962

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1959, 187.

D. GOEDKEURING

Bij Koninklijke boodschap van 26 februari 1962 (Bijl. *Hand.* II 1961/62 — 6639 (R 268), nrs. 1—4) is aan de Tweede Kamer der Staten-Generaal, aan de Staten van Suriname en aan de Staten van de Nederlandse Antillen ter overweging aangeboden een ontwerp van Rijkswet tot goedkeuring van het Verdrag. De memorie van toelich-

¹⁾ Ten onrechte is in *Trb.* 1959, 187 als systematisch nummer 42 (1958) Nr. 1 in plaats van 58 (1958) Nr. 1 afgedrukt.

²⁾ De ondertekening geschiedde onder het voorbehoud als bedoeld in artikel 18 van het Verdrag. In een tot het Ministerie van Buitenlandse Zaken van het Koninkrijk der Nederlanden gerichte nota van de Luxemburgse Ambassade te 's-Gravenhage van 14 maart 1962 werd dit voorbehoud als volgt gepreciseerd: „Les décisions rendues dans d'autres Etats contractants par une autorité qui aurait été compétente uniquement en raison de la résidence du créancier d'aliments ne seront ni reconnues ni exécutées au Grand-Duché de Luxembourg.”.

ting welke het ontwerp van Rijkswet vergezelt, is ondertekend door de Minister van Justitie A. C. W. BEERMAN, de Minister van Buitenlandse Zaken J. LUNS en de Minister van Binnenlandse Zaken E. H. TOXOPEUS.

E. BEKRACHTIGING

De volgende Staten hebben in overeenstemming met artikel 15, lid 2, van het Verdrag een akte van bekrachtiging bij het Ministerie van Buitenlandse Zaken van het Koninkrijk der Nederlanden nedergelegd:

Oostenrijk	5 september 1960
Italië	22 februari 1961
België	15 september 1961
de Bondsrepubliek Duitsland ¹⁾	2 november 1961

¹⁾ In een tot het Ministerie van Buitenlandse Zaken van het Koninkrijk der Nederlanden gerichte nota van de Ambassade van de Bondsrepubliek Duitsland te 's-Gravenhage van 2 februari 1962 werd, met verwijzing naar artikel 13, eerste lid, van het Verdrag, het volgende medegedeeld:

„In der Bundesrepublik Deutschland sind für den Erlass von Unterhaltsentscheidungen in erster Instanz die Amtsgerichte und als Berufungsgerichte die Landgerichte zuständig (Nr. 23 Nr. 2 Buchstaben e und f, § 72 des Gerichtsverfassungsgesetzes).

Für die Vollstreckbarerklärung von Entscheidungen, die über die Unterhaltsansprüche von Kindern in einem der Vertragsstaaten des Übereinkommens vom 15. April 1958 ergangen sind, sind die Amtsgerichte und als Berufungs- oder Beschwerdegerichte die Landgerichte zuständig. (§ 1 des Gesetzes zur Ausführung des Haager Übereinkommens vom 15.4.1958 über die Anerkennung und Vollstreckung von Entscheidungen auf dem Gebiet der Unterhaltspflicht gegenüber Kindern vom 18. Juli 1961 (*Bundesgesetzbl.* Teil I S. 1033).”

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Verdrag zijn ingevolge artikel 16, eerste lid, op 1 januari 1962 in werking getreden voor de in rubriek E hierboven genoemde Staten.

Voor de Staten die het Verdrag na 2 november 1961 bekrachtigen, treden zijn bepalingen ingevolge artikel 16, lid 2, in werking op de zestigste dag te rekenen van de datum van nederlegging van de betreffende akte van bekrachtiging.

H. TOEPASSELIJKVERKLARING

De Bondsrepubliek Duitsland heeft het Verdrag per 1 januari 1962 toepasselijk verklaard op het „Land” Berlijn.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1959, 187.

Voor het op 31 oktober 1951 te 's-Gravenhage tot stand gekomen Statuut van de Haagse Conferentie voor Internationaal Privaatrecht zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1963, 22.

Voor het op 24 oktober 1956 te 's-Gravenhage voor ondertekening opengestelde Verdrag nopens de wet welke op alimentatieverplichtingen jegens kinderen toepasselijk is zie ook *Trb.* 1962, 130.

Bij Koninklijke boodschap van 26 februari 1962 (*Bijl. Hand. II* 1961/62 — 6640, nrs. 1—3) is aan de Tweede Kamer der Staten-Generaal ter overweging aangeboden een ontwerp van Wet tot uitvoering van het onderhavige Verdrag. De memorie van toelichting welke het ontwerp van Wet vergezelt, is ondertekend door de Minister van Justitie A. C. W. BEERMAN.

Uitgegeven de vijftiengste maart 1963.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

J. LUNS.